

V Bruseli 13. júna 2022
(OR. en)

10196/22
ADD 1

ENT 82
MI 473
IND 230
TRANS 387
ENV 611
DELECT 87

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	8. júna 2022
Komu:	Generálny sekretariát Rady
Č. dok. Kom.:	C(2022) 3610 final, ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k delegovanému nariadeniu Komisie, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2144 s cieľom zohľadniť technický pokrok a vývoj v oblasti regulácie, pokiaľ ide o zmeny predpisov o vozidlách prijatých v kontexte Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2022) 3610 final, ANNEX.

Príloha: C(2022) 3610 final, ANNEX



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 8. 6. 2022
C(2022) 3610 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

delegovanému nariadeniu Komisie,

**ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2144 s cieľom
zohľadniť technický pokrok a vývoj v oblasti regulácie, pokiaľ ide o zmeny predpisov
o vozidlách prijatých v kontexte Európskej hospodárskej komisie Organizácie
Spojených národov**

PRÍLOHA

Prílohy I a II k nariadeniu (EÚ) 2019/2144 sa menia takto:

1. Príloha I sa mení takto:

a) Riadok týkajúci sa predpisu OSN č. 14 sa nahrádza takto:

„14	Kotvové úchytky bezpečnostných pásov	Séria zmien 09	Ú. v. EÚ L 324, 13.12.2019, s. 14	M, N [“] ;
-----	--------------------------------------	----------------	-----------------------------------	---------------------

b) Riadok týkajúci sa predpisu OSN č. 17 sa nahrádza takto:

„17	Sedadlá, ich ukotvenia a opierky hlavy	Séria zmien 09	Ú. v. EÚ L 266, 18.10.2019, s. 1	M, N [“] ;
-----	--	----------------	----------------------------------	---------------------

c) Riadok týkajúci sa predpisu OSN č. 29 sa nahrádza takto:

„29	Ochrana cestujúcich v kabíne úžitkového vozidla	Séria zmien 03	Ú. v. EÚ L 283, 5.11.2019, s. 72	N [“] ;
-----	---	----------------	----------------------------------	------------------

d) Riadky týkajúce sa predpisov OSN č. 44 a 45 sa nahrádzajú takto:

„44	Zadržiavacie zariadenia pre deti cestujúce v motorových vozidlách („detské zadržiavacie systémy“)	Séria zmien 04	Ú. v. EÚ L 285, 1.9.2020, s. 1	M, N
45	Čističe svetlometov	Séria zmien 01	Ú. v. EÚ L 136, 29.4.2020, s. 1	M, N [“] ;

e) Riadok týkajúci sa predpisu OSN č. 48 sa nahrádza takto:

„48	Montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu na motorové vozidlá	Séria zmien 07	Ú. v. EÚ L 347, 30.9.2021, s. 1	M, N, O ^{(c)“} ;
-----	--	----------------	---------------------------------	---------------------------

f) Riadok týkajúci sa predpisu OSN č. 80 sa nahrádza takto:

„80	Sedadlá veľkých osobných vozidiel	Séria zmien 03	Ú. v. EÚ L 266, 18.10.2019, s. 31	M ₂ , M ₃ [“] ;
-----	-----------------------------------	----------------	-----------------------------------	--

g) Riadok týkajúci sa predpisu OSN č. 90 sa nahrádza takto:

„90	Výmenné súpravy brzdového obloženia, brzdových obložení	Séria zmien 02	Ú. v. EÚ L 290, 16.11.2018, s. 54	M, N, O ^{(h)“} ;
-----	---	----------------	-----------------------------------	---------------------------

	bubnovej brzdy a kotúčov a bubnov pre motorové vozidlá a ich prípojné vozidlá			
--	--	--	--	--

h) Riadky týkajúce sa predpisov OSN č. 94 a 95 sa nahrádzajú takto:

„94	Ochrana cestujúcich v prípade čelného nárazu	Séria zmien 04	Ú. v. EÚ L 392, 5.11.2021, s. 1	M ₁ , N ₁
95	Ochrana cestujúcich v prípade bočného nárazu	Séria zmien 05	Ú. v. EÚ L 392, 5.11.2021, s. 62	M ₁ , N ₁ “;

i) Riadok týkajúci sa predpisu OSN č. 118 sa nahrádza takto:

„118	Požiarna odolnosť vnútorných materiálov v autobusoch	Séria zmien 03	Ú. v. EÚ L 48, 21.2.2020, s. 26	M ₃ “;
------	---	----------------	------------------------------------	-------------------

j) Riadok týkajúci sa predpisu OSN č. 122 sa nahrádza takto:

„122	Vykurovacie systémy vo vozidlách	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 19, 24.1.2020, s. 42	M, N, O“;
------	-------------------------------------	----------------------------	------------------------------------	-----------

k) Riadky týkajúce sa predpisov OSN č. 126 a 127 sa nahrádzajú takto:

„126	Priečkové systémy	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 35, 7.2.2020, s. 37	M ₁
127	Bezpečnosť chodcov	Séria zmien 02	Ú. v. EÚ L 154, 15.5.2020, s. 1	M ₁ , N ₁ “;

l) Riadok týkajúci sa predpisu OSN č. 135 sa nahrádza takto:

„135	Bočný náraz do stĺpa	Séria zmien 01	Ú. v. EÚ L 103, 3.4.2020, s. 12	M ₁ , N ₁ “;
------	----------------------	----------------	------------------------------------	------------------------------------

m) Riadok týkajúci sa predpisu OSN č. 137 sa nahrádza takto:

„137	Čelný náraz v celej šírke	Séria zmien 02	Ú. v. EÚ L 392, 5.11.2021, s. 130	M ₁ , N ₁ “;
------	------------------------------	----------------	--------------------------------------	------------------------------------

n) riadky týkajúce sa predpisov OSN č. 141, 142 a 145 sa nahrádzajú takto:

„141	Systémy monitorovania tlaku v pneumatikách	Séria zmien 01	Ú. v. EÚ L 323, 13.9.2021, s. 1	M, N, O
142	Montáž pneumatík	Séria zmien 01	Ú. v. EÚ L 293, 16.8.2021, s. 34	M, N, O

145	Detské kotvové úchytky	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 324, 13.12.2019, s. 47	M ₁ , N ₁ “;
------------	------------------------	-------------------------	-----------------------------------	------------------------------------

o) dopĺňajú sa tieto riadky týkajúce sa predpisov OSN č. 148, 149, 150, 151, 152, 153, 155, 157, 158, 159, 161, 162 a 163:

„148	Zariadenia na svetelnú signalizáciu	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 347, 30.9.2021, s. 123	M, N, O
149	Zariadenia na osvetľovanie vozovky	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 347, 30.9.2021, s. 173	M, N, O
150	Retroreflexné zariadenia	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 347, 30.9.2021, s. 297	M, N, O
151	Informačný systém na detekciu bicyklov v mŕtvom uhle	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 360, 30.10.2020, s. 48	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃
152	Zdokonalený systém núdzového brzdenia (AEBS)	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 360, 30.10.2020, s. 66	M ₁ , N ₁
153	Bezpečnosť elektrickej hnacej sústavy pri náraze zozadu	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 82, 9.3.2021, s. 1	M ₁ , N ₁
155	Kybernetická bezpečnosť a systém riadenia kybernetickej bezpečnosti	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 82, 9.3.2021, s. 30	M, N, O
157	Automatizované systémy udržiavania v jazdnom pruhu (ALKS)	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 82, 9.3.2021, s. 75	M ₁
158	Zariadenia umožňujúce viditeľnosť dozadu alebo detekciu za vozidlom	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 184, 25.5.2021, s. 20	M, N
159	Informačné systémy pre rozjazd	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 184, 25.5.2021, s. 62	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃
161	Systém zamykania	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 470, 30.12.2021, s. 1	M ₁ , N ₁

162	Imobilizérové systémy	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 470, 30.12.2021, s. 23	M ₁ , N ₁
163	Systém alarmu vozidla	Pôvodné znenie predpisu	Ú. v. EÚ L 470, 30.12.2021, s. 48	M ₁ , N ₁ “;

p) v poznámkach k tabuľke sa dopĺňa tento odsek:

„Univerzálne medzinárodné typové schválenie celého vozidla vydané pre typ vozidiel kategórie M₁ podľa predpisu OSN č. 0 (Ú. v. EÚ L 135, 31.5.2018, s. 1), ktoré zahŕňa typové schválenie podľa príslušných predpisov OSN uvedených v tejto prílohe, sa považuje za rovnocenné s typovým schválením EÚ udeleným podľa tohto nariadenia.“;

q) dopĺňa sa táto vysvetlivka:

„h) Predpis OSN č. 90 sa uplatňuje na účely sprístupnenia na trhu alebo uvedenia do prevádzky:

- a) nových výmenných súprav brzdového obloženia pre typy vozidiel týchto kategórií:
 - i) kategórie M₁ s najväčšou technicky prípustnou hmotnosťou nepresahujúcou 3,5 tony, M₂ s najväčšou technicky prípustnou hmotnosťou nepresahujúcou 3,5 tony, N₁, O₁ a O₂, pre ktoré sa udeľuje typové schválenie vozidla v súlade s predpisom OSN č. 13 alebo 13-H od 7. apríla 1998;
 - ii) kategórie M₁ s najväčšou technicky prípustnou hmotnosťou presahujúcou 3,5 tony, M₂ s najväčšou technicky prípustnou hmotnosťou presahujúcou 3,5 tony, M₃, N₂, N₃, O₃ a O₄, pre ktoré sa udeľuje typové schválenie vozidla v súlade s predpisom OSN č. 13 alebo 13-H od 1. novembra 2014;
- b) nových výmenných brzdových kotúčov a bubnov pre typy vozidiel týchto kategórií:
 - i) kategórie M₁ a N₁, pre ktoré sa udeľuje typové schválenie vozidla v súlade s predpisom OSN č. 13 alebo 13-H od 1. novembra 2016;
 - ii) kategórie O₁ a O₂, pre ktoré sa udeľuje typové schválenie vozidla v súlade s predpisom OSN č. 13 od 1. novembra 2016;
- c) nových výmenných brzdových kotúčov pre typy vozidiel kategórie M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ a O₄, pre ktoré sa udeľuje typové schválenie vozidla v súlade s predpisom OSN č. 13 od 1. novembra 2014;
- d) nových výmenných brzdových bubnov pre typy vozidiel kategórie M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ a O₄, pre ktoré sa udeľuje typové schválenie vozidla v súlade s predpisom OSN č. 13 od 1. novembra 2016.“

2. Príloha II sa mení takto:

a) Riadky pre požiadavky A8 a A9 sa nahrádzajú takto:

„A8 Detské kotvové úchytky	Predpis OSN č. 145 ⁽⁷⁾		A	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾							
A9 Detské zadržiavacie systémy	Predpis OSN č. 44		A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾						B ⁽⁸⁾	B ⁽⁸⁾ “;

b) Riadok pre požiadavku A18 sa nahrádza takto:

„A18 Kvalifikácia materiálu vodíkového systému	Nariadenie (EÚ) 2021/535 Príloha XIV		A	A	A	A	A	A							A“;
--	--------------------------------------	--	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	-----

c) Riadok pre požiadavku A27 sa nahrádza takto:

„A27 Náraz zozadu	Predpis OSN č. 153 ⁽⁹⁾		B			B									“;
-------------------	-----------------------------------	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	----

d) Riadky pre požiadavky B3 až B7 sa nahrádzajú takto:

„B3 Systém čelnej ochrany	Nariadenie (EÚ) 2021/535 Príloha XII		X			X								A	
B4 Zdokonalený systém núdzového brzdenia pre chodcov a cyklistov	Predpis OSN č. 152		C			C									
B5 Výstraha pred zrážkou s chodcami a cyklistami	Predpis OSN č. 159			B	B		B	B						B	
B6 Informačný systém na detekciu bicyklov v mŕtvom uhle	Predpis OSN č. 151			B	B		B	B						B	
B7 Detekcia spätného chodu	Predpis OSN č. 158		B	B	B	B	B	B						B	“;

e) Riadky pre požiadavky B11 a B12 sa nahrádzajú takto:

„B11 Odmrazovanie/ odhmlievania	Nariadenie (EÚ) 2021/535 Príloha VI		A	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾						
B12 Ostrekovanie/sti eranie	Nariadenie (EÚ) 2021/535 Príloha IV		A	A ⁽³⁾	A ⁽³⁾	A ⁽³⁾	A ⁽³⁾	A ⁽³⁾					A“;	

f) Riadok pre požiadavku C3 sa nahrádza takto:

„C3 Systém núdzového udržiavania vozidla v jazdnom pruhu	Nariadenie (EÚ) 2021/646		B ⁽⁶⁾			B ⁽⁶⁾								“ ;
---	-----------------------------	--	------------------	--	--	------------------	--	--	--	--	--	--	--	--------

g) Riadky pre požiadavky C6 a C7 sa nahrádzajú takto:

„C6 Brzdový asistenčný systém	Predpis OSN č. 139 ⁽¹⁰⁾		A			A								
C7 Riadenie stability	Predpis OSN č. 13 Predpis OSN č. 140 ⁽¹¹⁾		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		“ ;

h) Riadok pre požiadavku C9 sa nahrádza takto:

„C9 Zdokonalený systém núdzového brzdenia pre ľahké vozidlá	Predpis OSN č. 152		B			B								“;
--	--------------------	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	----

i) Riadky pre požiadavky C13 a C14 sa nahrádzajú takto:

„C13 Monitorovanie tlaku v pneumatikách pre ľahké vozidlá	Predpis OSN č. 141 ⁽¹²⁾	Uplatňuje sa v prípade vozidiel kategórií M ₁ s maximálnou hmotnosťou ≤ 3 500 kg a N ₁ .	A			B								
C14 Monitorovanie tlaku v pneumatikách pre ťažké úžitkové vozidlá	Predpis OSN č. 141			B	B		B	B			B	B		“;

j) Riadky pre požiadavky D3 a D4 sa nahrádzajú takto:

„D3 Ochrana proti neoprávnenému použitiu, imobilizér a poplachové systémy	Predpis OSN č. 18 Predpis OSN č. 97 Predpis OSN č. 116 Predpis OSN č. 161 Predpis OSN č. 162 Predpis OSN č. 163		A	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾	A	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾						A	A
D4 Ochrana vozidla pred kybernetickými útokmi	Predpis OSN č. 155		B	B	B	B	B	B	B					B	B“;

k) Riadky pre požiadavky D11 až D13 sa nahrádzajú takto:

„D11 Zariadenia na svetelnú signalizáciu	Predpis OSN č. 4 Predpis OSN č. 6 Predpis OSN č. 7 Predpis OSN č. 19 Predpis OSN č. 23 Predpis OSN č. 38 Predpis OSN č. 77 Predpis OSN č. 87 Predpis OSN č. 91 Predpis OSN č. 148		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		A
D12 Zariadenia na osvetľovanie vozovky	Predpis OSN č. 31 Predpis OSN č. 98 Predpis OSN č. 112 Predpis OSN č. 119 Predpis OSN č. 123 Predpis OSN č. 149		X	X	X	X	X	X						A
D13 Retroreflexné zariadenia	Predpis OSN č. 3 Predpis OSN č. 104 Predpis OSN č. 150		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		A“;

l) Riadok pre požiadavku D16 sa nahrádza takto:

„D16 Signál núdzového brzdzenia	Predpis OSN č. 48		B	B	B	B	B	B						“;
---------------------------------	-------------------	--	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	----

m) Riadok pre požiadavku D18 sa nahrádza takto:

„D18 Ukazovateľ radenia prevodových stupňov	Nariadenie (EÚ) 2021/535 Príloha IX		A											“;
---	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

n) Riadok pre požiadavku E4 sa nahrádza takto:

„E4 Systém monitorovania dostupnosti vodiča	Predpis OSN č. 157		B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾						“;”
---	--------------------	--	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	--	--	--	--	--	-----

o) Riadky pre požiadavky E6 a E7 sa nahrádzajú takto:

„E6 Systémy nahradzujúce riadenie vozidla vodičom	Predpis OSN č. 157		B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾						
E7 Systémy na poskytovanie informácií o stave vozidla a okolia	Predpis OSN č. 157		B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾	B ⁽⁵⁾						“;”

p) Riadky pre požiadavky F1 a F2 sa nahrádzajú takto:

„F1 Miesto pre tabuľku s evidenčným číslom	Nariadenie (EÚ) 2021/535 Príloha III		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		
F2 Spätný chod	Nariadenie (EÚ) 2021/535 Príloha XI		A	A	A	A	A	A						“;”

q) Riadok pre požiadavku F4 sa nahrádza takto:

„F4 Vstupné schodíky pod dverami, držadlá a stúpačky	Nariadenie (EÚ) 2021/535 Príloha X		A			A	A	A						“;”
--	---------------------------------------	--	---	--	--	---	---	---	--	--	--	--	--	-----

(r) Riadky pre požiadavky F7 až F11 sa nahrádzajú takto:

„F7 Povinný štítok a identifikačné číslo vozidla	Nariadenie (EÚ) 2021/535 Príloha II		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		
F8 Ťažné zariadenia	Nariadenie (EÚ) 2021/535 Príloha VII		A	A	A	A	A	A						
F9 Kryty kolies	Nariadenie (EÚ) 2021/535 Príloha V		A											
F10 Systémy zabraňujúce rozstreku	Nariadenie (EÚ) 2021/535 Príloha VIII					A	A	A	A	A	A	A	A	
F11 Hmotnosti a rozmery	Nariadenie (EÚ) 2021/535 Príloha XIII		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A		“;”

s) vkladajú sa tieto poznámky:

- „⁽⁷⁾ Typové schválenia udelené v súlade so sériou zmien 07 predpisu OSN č. 14 a ich rozšírenia sa považujú za rovnocenné s typovým schválením udeleným podľa predpisu OSN č. 145 (pôvodné znenie).
- ⁽⁸⁾ Detské zadržiavacie systémy, ktoré nie sú zabudované v motorovom vozidle, schválené v súlade s požiadavkami predpisu OSN č. 44 a uvedené na trh Únie pred 1. septembrom 2023, sa môžu naďalej sprístupňovať na trhu a uvádzať do prevádzky do 1. septembra 2024.
- ⁽⁹⁾ Typové schválenia udelené v súlade so sériou zmien 03 predpisu OSN č. 34 a ich rozšírenia sa považujú za rovnocenné s typovým schválením udeleným podľa predpisu OSN č. 153 (pôvodné znenie).
- ⁽¹⁰⁾ Typové schválenia udelené v súlade s pôvodným znením predpisu OSN č. 13-H a ich rozšírenia sa považujú za rovnocenné s typovým schválením udeleným podľa predpisu OSN č. 139 (pôvodné znenie).
- ⁽¹¹⁾ Typové schválenia udelené v súlade s pôvodným znením predpisu OSN č. 13-H a ich rozšírenia sa považujú za rovnocenné s typovým schválením udeleným podľa predpisu OSN č. 140 (pôvodné znenie).
- ⁽¹²⁾ Typové schválenia udelené v súlade so sériou zmien 02 predpisu OSN č. 64 a ich rozšírenia sa považujú za rovnocenné s typovým schválením udeleným podľa predpisu OSN č. 141 (pôvodné znenie).“